

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény a szerkesztőség nevére küldendő.

Kiadóhivatal:

Strausz Sándor könyvkereskedése. Ide küldendők az előfizetési díjak, nyiltelek és hirdetések.

Telefon szám 34.

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szórakoztató hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Előfizetési árak:
 Egész évre 8 kor.
 Fél évre 4 kor.
 Negyed évre 2 kor.
 Egyes szám ára 20 fillér.

Hirdetések jutányosan számíthatnak.

Nyiltelek pótlására 50 fillér.

MURAKÖZ

Felolvasó szerkesztő:
ZRINYI KAROLY.Főszerkesztő:
MARGITAI JÓZSEF.Kiadó és laptulajdonos:
STRAUSZ SÁNDOR.

Bőjt.

A kalendárium szerint benne vagyunk az önmegtartóztatás, a magunkbatérés elméledő idejében: a bőjtben. De vajjon bőjtünk-e? Mint ahogy joggal kérdezhettük a farsangban, hogy vajjon farsangoltunk-e? A mi korunk a novellalódás kora, mondjuk, a szürke életé, melynek sem farsangja, sem bőjtje nincs; hanem kinek-kinek hogy szolgált a szerencse, van állandó farsangja és van állandó bőjtje. Az állandó farsangolás megteremti az életuntak, a fáradtak, az álmosak, a minden nemre fellendülésre képtelenek, a közügyért lelkesülni nem tudók bágyadt csapatját; az állandó bőjtben lévő pedig képviselik sőt nyomorúságukban, nagy életküzdelmükben, csüggedésükben és elkeseredésükben részben a tesztuktív elemet, részben a reménytelen fásultságban tengődőket.

Bizvást elmondhatni, hogy az emberiség nagy része kényserül állandó testi és szellemi bőjtje és mióta a kultúra gyertyáskái már fatühelyeken is világítanak, a szellemi bőjt talán még senyvesztőbb érzes, mint a testi. Hallván apánk ajakáról a régi meséket a magyar udvarházak szeretetéről; hallván nagyanyánk ajakáról, hogy hajdan miként szállta meg az embereket hamvazó szerdán a bűnbánat — mi, a huszadik század bűnös gyermekei, fásulttan valljuk be, hogy sem élni, sem lelkünkkel magasabb eszmék szférájába felvinni képtelenek vagyunk. Olyanná vált az emberi élet, mint a mechanika transformációs gép sokasága. Órapontosságra megindulnak a zakatoló gépek s míg csak katasztrófa nincs, működnek szüntelen. A zaj egyforma és fülsiketítő. Változás a gyári műhelyben nincs. Ilyen az ember élete is. Bele vagyunk állítva a transformációs gépezetbe. Annak egy csavara, szögéként kell működniünk s csak akkor szünik meg, ha mint a költő éneklí, a halál azt mondja: csitt! Ezért nincs a mi életünkben sem igazi farsang, sem igazi bőjt, csak szürke hétköznap. Azért nincs a mi életünkben nagy fellendülés az ősem és bánat régiójában.

A korszellemnek van ez a bőjtje, ez a keserű ízű hangulata. Azok az eszmeáramlatok, amelyek mind hatalmasabban érintenek, zavarba hoznak. Nem segítjük, nem tudjuk a jövőt. Valami oly nyugtalan közérzés vesz hatalmába. Ma az állandó eszme-kavarodás és ennek nagy áramlatai közepelle valóban nem tudjuk, hogy vajjon az emberiség további bőjtje van-e kárhozlalva, további tespedésre és mozdulatlanságra van-e ítélve; vagy ez a bizonytalan, ez az izgató uralkodó áramlat csöndesen, avagy nagy széldrohammal véget ér-e és rástít az egész emberiségre az egyetemes boldogság? Az emberiség küzdelmei mindig rendkívül érdekesek s a kor gyermekeinek feltétlenül

érezniük kell, hogy ők az új eszméknek olyan határmegyéjén állanak, amely az emberiség történelmének fejlődésében a legérdekesebbek egyike.

Egyrészt kár, másrészt boldogság, hogy a jövődő fátolyát nem tudjuk fellebbenteni.

Szabadságból és a zalai fiatalság.

Nincs szebb a világon a fiatalságnál és nincs drágább kincse a világnak a szabadságnál.

A fiatalság csinálta március 15-két is. Március 15-ét, mely nemcsak a magyar történelemben, de az összes nemzetek történelmében is egyik fénylő pont, egyik sugárkévéje az emberi szellemnek. A magyar ifjúságnak március 15-éje fényre nézve a csillag ragyogásával vetelkedik — erőre nézve a napnak melegítő hatalmát utánozza.

A zalaegerszegi ifjúság ez év március 15-én kettős ünnepélyt rendez: egy emlékünnepélyt s egy szabadságból s főlhívatást intéz a vármegyének összes fiatalságához, hogy csatlakozzanak — mert a kettős ünnepélyt egyfelől történelmi szempontból rendezik, másfelől azért is, hogy Csányinak, a zalai nagy vértanúnak emelendő szobrára jutasson egy kis költség.

A szabadság emlékünnepélyről és szabadságból a következő értesítést közöljük. S felhívjuk rá a figyelmet.

Abból az alkalomból, hogy a Csány szobor-bizottság a napokban döntött a szobor-tervek versenyén s immár nem is nagy idő választ el minket attól, hogy dicsőséges emlékmű fogja hirdetni zalai nagy hősiünknek magyar jellemét, és abból az okból is, hogy a kétszeri pályázat jelentékeny érvágást tett a gyűjtőtől összegben: a vérveteszéget pótlásá végett óhajlják a bizottsági tagok, hogy a vértanúnk történelmével és emlékével amugy is összefüggő 48-as eszmék emléket ünnepeljük meg március 15-én Zalaegerszegen az idén az eddigieknél is nagyobb mértékben. terjedelmesebb formában és lelkesítőbb módon — a szobor-állítás javára.

A bizottsági tagok óhajlása szerint már szervezkedik az ünnepélyt rendező bizottság, mely leginkább a fiatalságból áll, elsősorban a zalaegerszegi, de a környékbeli fiatalságból is.

Ez a fiatalság a nagy napon kettős ünnepélyt tervez. Egyik az Emlékünnepély délután 4 órakor az Arany Bányán nagytermében, hol egyik nagykanizsai ügyvéd fogja az ünnepi beszédet mondani s hölgyek fognak szavalni és énekelni. A Daloskőr és Sándor Zsigmond szintén az élén állanak a mozgalomnak. A közönség itt tetszés szerint adakozik az ünnepély céljára. A másik Szabadságból oimen este 8 órakor ugyancsak a Bányán nagytermében lesz, mindenkinek egyenlő belépő díjjal.

Tosch Károly az Arany Bányán szálló-

dása, már át is engedte a jó célra teljesen ingyen a nagy termeket arra a napra.

A kettős ünnepélyre meghívják a rendezők a távolabbi lakókat is, s különösen a fiatalságot fölkéri, hogy csatlakozzanak és sorakozzanak a rendezőség táborába, mely most mint egy phalanx áll föl, hogy a neki legmegfelelőbb vérű március 15-ét, az ifjúságnak e szent ünnepét lobogó lélekkel megünnepelje s egyúttal a vértanu emléke előtt meghajtsa fiatalságának büszke zászlóját.

A megyei összes újságok után kéri a rendezők hogy egy levelezőlapon jelentse a vármegyének bármelyik részében lakó fiatalabber, hogy részess akar-e lenni a szabadságból, ha nem közvelen jelenlével is, de jelentkezésével. A nagy cél megkezeléért minden rendező két koronát fizet, ha részt vesz személyesen, ha nem. Ez a költség a népzenekar fizetésére szükséges.

Czim: Szabadságból rendezőség, Zalaegerszeg.

Zalavármegye mindeféle jellegű elemi iskolái Tantestületeinek.

Miniszter ur ez évi február 4-én 15510. szám alatt kelt rendeletével a folyó iskolai év nagy szünetidejében az 1906. évi január 10-én 102594.—1905. szám alatt kelt rendelettel kiadott tanítói és tanítónői továbbképző tanfolyamok szervezeti szabályzatában foglaltak alapján folyó évi július 3-án kezdődőleg több állami elemi iskolai tanító-és tanítónőképző intézetnél, a korábbi évekhez hasonlóan három hétre terjedő tanítói és tanítónői továbbképző tanfolyamok fognak tartatni; még pedig tanítók számára az aradi, a bajai, a csáktornyai és az iglói állami elemi iskolai tanítóképző intézetekben; a tanítónők részére pedig a pozsonyi és a sepsiszentgyörgyi állami el. iskolai tanítónőképző intézetekben.

Ezen tanfolyamok programja a következő:

1. A magyar nyelv tanítása a nem magyar ajku népiskolában (az új tanterv és utasítások magyarázatával) 10 óra
2. Tájékoztató a socialis paedagogia legújabb törekvéseiről és alkotásairól a külföldön és hazánkban 10 óra.
3. A rajz és kézügyesség a szemléltetés szolgáltatásában 4 óra.
4. Az ének, rajz és kézügyesség tanítása a népiskolákban (a népiskolai tanterv és utasítások magyarázatával) 8 óra.
5. A természetudományi és mennyiség-lani tárgyak tanításában a socialis vonatkozások gyakorlati érvényesítése 5 óra.
6. Gyakorlati mintatanítások az 1—5 alatti előadásokkal kapcsolatban 12 óra.
7. A gazdasági szövetkezetek és a néptanító 6 óra.
8. A gazdasági számtartás legegyszerűbb módjai 2 óra.

9. Gyakorlati foglalkozások a rajzból és kézimunkából 30 óra.

10. Kirándulások, köztüzetek stb. megalogatása a délutáni órákban a helyi körülmények szerint.

Mindegyik tanfolyamra 60—60 hallgató vétetik fel, akik közül tanfolyamainkat 30—30 hallgató állami költségen nyer az intézet internátusában szállást és étkezést, azonkívül 20—20 korona utazási költségen is részesül.

A saját költségükre jelentkező többi hallgatókat ingyen szállást nyernek az intézetben, hol mérsékelt áron étkezést is kapnak. A felsorolt hat tanfolyam bármelyikére való felvételtől folyamodhatnak az ország bármely részében lakó és bármilyen jellegű elemi népiskolánál működő okleveles tanítók és tanítónők.

A felvétel iránti bélyegtelen kérvények azon illetékes megyei királyi tenfelügyelő-ségnél nyújthatók be azonnal, amelynek tanterületében a folyamodó működik.

Miről az összes érdekelteket ezennel értesítem.

Zalaegerszeg, 1911. február 21.

Dr. Ruzsicska Kálmán
kir. tanácsos tanfelügyelő.

K Ü L Ö N F É L É K .

A halál vizéin.

*Inogva halad csónakom
Sötétszínű gyászvizeken.
Mélyeségos örök sötétség
Sajátos dalt zeng itt nekem...*

*Síri hangok, szent szolozsmák
Töltik be a Mindenséget,
Sápadt arok, tűnő árnyak
Éneke az... haláléneke.*

*Síri hangok, bús panaszok
Elszálltak már, minden néma,
Sötétszínű gyászvizeken
Bolyong lelkeim, oda vágyva...*

Mekovetz Károly.

— **Névmagyarosítás.** Herrnstein Sándor helybeli lakos belügyminiszeri engedéllyel nevét »Harmat«-ra változtatta át.

— **Köszönetnyilvánítás.** A Csáktornyai Vidéki Takarékpénztár R-T. a Csáktornyai Iparosok Otthonának 50 K segélyt volt szives adományozni, amiért az Otthon elnöksége hálás köszönetet tolmácsol.

— **Halálozás.** Ószinte részvétellel tudatjuk, hogy özv. Kocsis Ferencné, szül. Paukovics Antonia m. hó 27-én d. u. 1 órákor elhunyt. Folyó h. 1-én d. u. 4 órákor temették el ugyancsak Nagykanizsán. A boldogult 77 évet élt és hosszas betegség után lehelt ki nemes lelkét. Az elhunytban Dénes Béláné úrasszony édesanyját siratja. Béke poraira!

— **Áthelyezés.** Az igazságügyi miniszter Sági János kir. telekönnyvezető, akit a múlt évben Keszthelyről Mórra helyeztek, a budapesti pestvidéki törvényszékhez helyezte át hasonló minőségben.

— **Kórházban.** Fényes keretben zajlott le 25-én este a Zrínyi-szálló nagytermében a kórházban, melyet a csáktornyai járás jegyzői kara a Csáktornyan felállítandó kórház-alap javára rendezett. Már 8 órákor gyülekezni kezdtek a szépséges hölgyek, kik a villanycsillárokkal fényesen kivilágított táncpermet csakhamar megtöltöttek. A bál-anya tisztét Szalmay József járási főszolgabírónak kedves felesége töltötte be, kit megérkezésekor a bál rendezésébe fogadott s

akinek a bál terembe való belépésekor a jegyzők feleségei nevében Pichta Olga úrhölgy egy hatalmas, gyönyörű csokrot nyújtott át. A bálanya bevonulása a táncosok soraival között a Rákóczi-induló hangjai mellett történt, a mire a tánc kezdetét vette. A bál ténylesen sikerült, s pompás és kedélyes hangulatban késő reggelig eltartott. A bál tekintélyes összeggel növeli meg az alap, amiben kétségen kívül Szalmay József járási főszolgabírónak a jegyzői karnak halározott érdeme van, akik a bál előkészítésében s annak rendezésében fáradságot nem ismeretek. Amiért nemcsak a bálózők halálját, de a járás lakosságának köszönetét is kiérdemelték.

A táncestély alkalmával a következők fizettek fel: Fuss Nándor Alsóendva 40 kor; dr. Hajós Ferenc, Pethő Jenő 25—25 kor; Besnyák Lajos Bellatine, Pecsonnik Ottó, dr. Izsoó Viktor, Neumann Róbert, Wollák Rezső, Szalmay József 20—20 kor; dr. Wolf Béla 11 kor; Özv. Ditrich Jánosné, Sárosi István, Viasz Nándor Pozsony, Kovács János Damása (csak Csányi szoborra), Rosenber Lajos, dr. Kovacsics Ferenc, Mózes Bernát, Hirschmann Leó (csak kórház részére), dr. Siegel Nándor, Strausz Sándor 10—10 kor; Martonossy Imre Viziszentgyörgy, Lukman Nándor Muraszterdahely, dr. Schwarz Albert, Zrínyi Miklós Trezovac, Mesterich Aladár, Filipich Lajos Drávavásárhely, dr. Csillag Dezső Stridóvár, Weisz Frigyes alezredes Csáktornya, Morandini Román Szentilona (csak kórház részére) 8—8 kor; Pálya Mihály, Földes Mór, Kayser Lajos (csak kórház), Székely Vilmos, Mráz Jenő dr. Ruzsicska Kálmán Zalaegerszeg 6—6 kor; Watterich Arnold Budapest, özv. Molnár Józsefné, Visnyeji János Felsőmihályfalva, Tóth István, Pichta Lajos Letenye, Pichta Béla, Dénes Béla, Bertin Agoston, Gráner Miksa, Dobsa Kálmán Murasztermarton, Marinovits Ferenc Drávavásárhely, Löbl Rezső, Weisz Miksa, Simon István Drávanagyfalu, Larnszak István Botornya, Szabolcs Rezső Drávacsány, Bellez Ede Stridóvár, Vajda Elemér, id. Heinrich Mór, Mayer Károly, Szivoncsik Antal, Samuely Ottó, Binder Károly, Meider Mór Drávavásárhely, Gasparlin Mihály, Filó Gizella Murasztermarton, Strahya Testvérek, Mayer Hermann, Zrínyi Károly, Arany Izor Zalaegerszeg, dr. Kovács Lipót, Neumann S. utóadi, dr. Krasovetz Ignác, özv. Ziegler Lajosné, dr. Hidvégi Miksa, Heinrich Miksa, dr. Viola Vilmos, Csakathurner Hermann, Scheffer Rezső, dr. Schwarz Lajos, Kollai Lajos Nagykanizsa (csak kórház), Morandini Bálint, Kollarics Imre Rusasiklós, Herzog Sándor 5—5 kor; Pataki Kálmán, Muraszter Rezső, Csury Anna, Kornfeind Nándor Drávavásárhely, Löwensohn Miksa, Sray József Drávavásárhely, Bauman Zsigmond, Gráner Mór, Antonovics József 4—4 kor; Balogh Ferenc Szentorbanhegy, dr. Huszár Pál, Czöbér István, özv. Nuzsy Mátyásné, Besztercezy Gábor, Starzsinszky László, Antaunr István, Laux János, Kummert Sándor, Gráner Henrik, Kovács Antal Murasiklós, Kollai Antal Felsőmihályfalva, Kraschovetz Adolf, özv. Szabolcs Antal Drávacsány, Cira Sándor Drávadiós 3—3 kor; Petrics Ignác, ifju Premec Miklós, Szilágyi György, Kelemen Béla, Grész Ernő, Polják Mátyás, Gastner Margit, Czinsek István Muraszterdahely, özv. Csury Jánosné Muraszterdahely, Zábó János, Kovács Béla Hahót, Vreszk Vince Drávavásárhely, Szabényi Lajos, Kayser Andor, dr. Wollák Béla, Dídvégy Odón, Hruska Nándor, Lukács Péter, Zakkál Henrik, Nádas József, Rosenberg Richárd, Tomka György, Fischer András Drávavásárhely, Mezei Simon, Gráner Béla, Leitner Odón, Hencsei Gábor, Danitz Sándor Stridóvár, Weisz Sándor, Benedikt Hermann, Fenyvesy József, Mendel Zsigmond Drávazentmihály, Oskó Péter Nagykanizsa, Mayerscsák Gyula Drávanagyfalu, Bezenhoffer Mihály Drávanagyfalu, Pollák Gyula, Krampatics József, Fejér Dénes, Stern Miksa, Fortinos Lajos Stridóvár 2—2 kor; Fejér Jenő, Jakóts Bertalan, Szakut Viktor, Horváth Pál, Szép János Miksavár, Honfy Lőrinc Zrínyifalva, Horváth Vladimir Szeleczehely, Simon József, Wrana Győző, Ács János, Koppár Lajos, Marinovics Alajos Bődenik, Schäffer Andor, Bolgár Benő 1—1 kor. Ezekből Králics Balázs szelencei plebános is 100 K-t volt szives adományozni annak hangsúlyásával, hogy a létesítendő kórházban valláskülönbség nélkül végtessenek fel a betegek.

Összesen befolyt 1304 kor. Kiadás 455.80 K.

Jutott a kórház-alapra 728.20 K, a Csány szobor-alapra 120 kor.

A felülfizetőknek a szives bőkezű adakozásért, a Villamostelepnek a terem fényes díjtalan kivilágításáért, Fejér Jenő urnak az ötlelesen összeállított nagy táncrend szives megféleléseért, a táncrendező bizottságnak a rendezés körül kifejtett fáradozásáért, valamint az összes megjelenteknek ezúton is hálás köszönetét nyilvánítja a Csáktornyai járás jegyzői kara.

— **Zalavármegye alispánja,** a megyei ügyéségi megbízottai teendőikkel a csáktornyai járás területére Dr Wollák Béla ügyvédjelölt csáktornyai lakost bízta meg.

— **Az internátus színelőadása.** Végtelemül kedves meglepetésben részesítették a helybeli polgári leányiskola internátusának növendékei a csáktornyai községet a három szindarab előadásával, melyeket mult hétfőn délután 5—7 óráig színrehoztak. A három darabban Fuss Valeria, Höhn Mariska, Dankó Margit, Klein Margit, Zala Mariska, Horváth Ilona, Kövesi Paula, Schenk Bőske, Moravec Mariska, Grünfeld Juliska, Fodor Margit, Hermann Rózi, Imre Sarolta, Kosztelnik Bőske, Krajcsics Mariska, Kontler Gizella, Friedfeld Jolán, Horváth Irén és Grünfeld Irén játszottak, akik mind igen kedvesen adták szerepeiket. Különösen A haza színmű tetszett, mely úgy dekorációjánál, mint hazafias tendenciájánál fogva igen nagy hatást tett. Megható volt a refrénje, mely nem egy hallgatónak a szemébe könnyeket csalt. Egyáltalában szerencsés gondolat az internátus vezetőitől e szép törekvés, mellyel ezen ép úgy erkölcsnemesítő és tanulságos, mint hazafias előadások felkarolásával az internátus lakóinak nemcsak kellemes szórakoztatására vannak, hanem azok hazafias szellemét is építik. Ami nem kis érdem, amikor tudjuk, hogy az internátus növendékei többnyire szlavoniai illetőségű kis lányok. Még megjegyezzük, hogy az érdeklődő község színezé megöltötte a polgári iskola tornatermét s nagyban megtapsolta a kis színészeket, valamint ünnepelte az internátus vezetőit, özv. Loncsarics Lipótné és Bezeredy Ilona urnókat, akik fáradságot nem ismerve a darabokat betanították és az előadást rendezték. Az előadásból szép összeg tolt be, melyből a leányiskola szegény tanulóinak tankönyveket vásárol a polgári iskola igazgatóságára.

— **Köszönetnyilvánítás.** A csáktornyai m. kir. állami leányinternátus növendékeinek február hó 27-én tartott színelőadása anyagilag is igen szép eredménnyel járt. Az összes bevétel 185 korona volt, melyből a kiadásokat leszámítva 52 kor. 20 í tiszta jövedelem maradt a szegény tanulók tankönyveinek beszerzésére. Felülfizettek: dr. Hajós Ferenc 9 kor, N. N. 4 kor, Pataky Kálmán 3 kor, Fodor Vilmos (Letenye), id. Heinrich Mór, Rosmann Róbert, Rosenberg Lajos, dr. Wolf Béla, Zala József (Perlak), Zrínyi Viktor 2—2 kor; Bencsák Stana, Bencsák Richárd, Deák Dezső, Grész Ernőné, Hajas Eszti, Heinrich Oszkárné, Kotzig Károlyné, Schenk Jakab (Hajdunáduvvar) és Todor Margit 1—1 koronát. Ugy a szives felülfizetőknek, mint a színelőadáson résztvevő mélyen tisztelt községnek hálás köszönetet mond a polg. isk. igazgatóságára.

— **Adakozások.** A Csáktornyai Takarékpénztár R-T. 300 koronát, a Csáktornyai Vidéki Takarékpénztár R-T. 300 koronát a Muraközi Takarékpénztár R-T. 250 koronát Tihanyi Mihály Damása 5 koronát a »kórház alapra« a Csáktornyai Vidéki Takaré-

pénztár R-T. 50 koronát a Muraközi Takarékpénztár R-T. 60 koronát voltak kegyesek a »Szegény alap« részére ajándékozni, mely nemeslelkű adományért ezután mond halás köszönetet az Előjáróság.

— **A sorozás.** Zalavármegye törvényhatósági bizottsága az 1911. év folyamán működő sorozási bizottságok polgári elnökei a következő bizottsági tagokat küldte ki: a Csáktornyai járásban Tóth István, a perlabikban Zakál Lajos dr., az alsólendvaiban Hajós Mihályt s a letenyeiben Remete Gézát.

— **Adományok.** A Csáktornyai Takarékpénztár Részvénytársulat 100 kor., a Muraközi Takarékpénztár R-T. 80 kor., a Csáktornya Vidéki Takarékpénztár 50 koronát voltak szívesek a Csáktornyai Önkéntes Tűzoltó Egyesületnek adakozni, melyért ezután is halás köszönetét nyilvánítja az Előjáróság.

— **Kultúra.** Vettük a kultúra 2-ik számát, mely minden várakozást fölülmúl. Cikkkel számolnak az érdekesek, képei gyönyörűek. A cikkek sorában Consal a legújabb irodalmi irányokról és erkölcsről ír, Regéczy Nagy Béla a stylus és egyszerűségről, Sárosi Andor a divat esztétikájáról, Basch Árpád az otthon művészetéről, Falk Richárd a kabare haláláról stb. Novellákat és rajzokat írtak: Györy Jenő, Móricz Pál, Albert József, Kárpáti Endre, Belta stb. Versek: Szabolcska Mihály, Györi Géza, Köveskúti Jenő. A füzetet 10 szép kép díszíti, mely-ek közül 5 kép mint műmelléklet a magyar irodalomban párját ritkítja. A kultúra Röttg Gusztáv és Fia kiadásában jelenik meg Sopronban havonként egyszer. Előfizetési ára egész évre 20 korona.

— **Szaj- és körömfájás.** A földmivélségi miniszter körrendeletet intézett a törvényhatóságokhoz, amelyben utasítja a hatóságokat, hogy a ragadós szaj- és körömfájás miatt zár alatt levő községeket abban az esetben, ha a tisztviseli és fertőtlenítési eljárása befejezést nyert, azonnal oldják fel a zár alól.

— **Szinészet Csáktornyan.** Fehér Vilmos jól szervezett szinlátarsulatával a jövő hét folyamán városunkba érkezik és szombaton 11-én kezdi meg előadásait.

— **Meghívó.** A »Csáktornyai Szépitő Egyesület« folyó évi február 26-án egybe-hívott közgyűlése nem volt határozatképes, miért is van szerencsénk az egyesület t. tagjait folyó hó 5-én d. u. 5 órakor a Muraközi Takarékpénztár tanácstermében tartandó második közgyűlésre meghívni. Morandini Bálint elnök.

— **Közgyűlés.** A Csáktornya-Vidéki Takarékpénztár múlt hó 25-én tartotta meg 15-ik közgyűlését Tóth István aligazgató elnökle alatt A gyűlésen 19 tag volt jelen 320 részvény képviselőben. Az igazgatóság s a felügyelőbizottság jelentése elfogadott s ennek alapján a felmentések minden irányban megadtak. A zárszámadás alapján a részvényeknek osztalék címén 24 ezer K (az 16 K) fizetett ki, a tartaléktökéhez 12 ezer csatoltatott, jutalomdíjak címén a tisztviselőknak 2000 K, s jótékony célokra 720 K szavaztatott meg. — A szavazás megejtésével Tóth István aligazgatónak, Deutsch Salamon, Wolf Béla dr., Antonovics József igazgatósági tagoknak választották meg. Rendes felügyelőbizottsági tagok lettek: Polyák Mátyás, Zrinyi Károly, Thorday János, Czövek István, pótagok Kumert Sándor és Polesinszky Emil. — Tóth István megköszönvén a bizalmat, Besnyák Lajos indítványára, ügyvezető aligazgatónak, mint a tisztviselőnek buzgó működésükért a közgyűlés jegyzőkönyvi köszönetet szavazott.

— **Közgyűlés.** A Muraközi Takarékpénztár R-T. folyó évi február hó 25-én Horváth Lajos elnökle alatt tartotta meg XXX. évi közgyűlését, melyen 24 részvényes 223 szavazattal volt képviselve. — Az előterjesztett mérleg és zárszámadás alapján kimutattott 47.135 kor. 78 fill. tiszta nyereségből a közgyűlés határozata szerint 3000 kor. osztalékra (600 darab részvény után a 50 kor.) 8000 kor. a tartalékalap gyarapítására, 6500 jutalmazásokra, 710 kor. jótékony célra 1191 kor. 83 fill. leírásokra lesz fordítandó míg a fennmaradó 733 kor. 95 fill. új számlára viendő át. Megválasztottak: Horváth Lajos elnök, Morandini Bálint igazgató, Mozes Bernát aligazgató, Gráner Mór, Morandini Román, Neumann Samu, Prusatz Alajos igazgatósági tagokká. A felügyelőbizottságba: dr. Viola Vilmos, Zoór Dénes, Neumann Simon rendes tagokká, ifj. Morandini Bálint, Neumann Vilmos pótagokká. Dr. Schwarz Lajos a részvényes-ek nevében az intézet fennállásának harmincadik évfordulója alkalmából, elnöknek, igazgatóknak, igazgatósági tagoknak, felügyelő bizottságnak és a tisztviselői karnak köszönetet szavaz.

— **Leszállították a kamatlábat.** Az Osztrákmagyar Bank fötanácsa a múlt héten, tekintettel az egész nemzetközi pénzpiac kedvezőbb helyzetére, az eddigi 4 és fél százalékos kamatlábat 4-re szállította le. A kedvezményes kamatláb már 24-én életbe lépett.

— **Zivatar.** Farsang vasárnapján furcsa idő járt. A nappali szép és kellemes tavaszias időjárást este égháboru váltotta fel szakadó esővel tomboló vihar kíséretében, mely alaposan leszakadte egész házak tetőiről a cserépsindelyeket. A vihar, mely csak a házigazdáknak okozott kárt, 10 óra felé elűlt. Következő nap ismét kellemes tavaszi idő köszöntött ránk.

— **Adakozások.** A Csáktornyai Takarékpénztár R-T. 100 kor., a Muraközi Takarékpénztár R-T. 80 kor., a Csáktornya Vidéki Takarékpénztár R-T. 30 koronát voltak szívesek a Csáktornyai Izs. Négyeletnek ajándékozni, melyért ezután is halás köszönetét nyilvánítja, Wolák Rezsőné elnök.

— **A gyufa veszedelme.** Pláne akkor, ha gyermek kezébe kerül. Erről szól a bányavári tüzeset is, melyet egy 15 esztendőes fiú, Szoldát Bálint okozott, aki cigarettázás közben egy égő gyufaszálat elhajított, mitől nevelőapjának, Szoldát Györgynek, a pajtája lüzet fogott s a benne felhalmozódott szénával együtt elégett. A kár 260 koronára becsültelett. Ez történt m. hó 23-án Határőrön is, ahol meg Novák Antalénak 4 éves Mátyás nevű fia ugyancsak égő gyufával nagyobb mérvű szerencsétlenséget okozott. Ez alkalommal 1 lakóház, 2 pajta, 2 istálló, 1 csűr, 4 sertés-ölött a tűz martaléka. Az 6-szesen kár 2500 K-ra rúg. Az épületek biztosítva voltak.

— **Táncmulatság.** A csáktornyai kedélyes asztaltársaság f. hó 27-én Kacun Mihály vendéglőjében táncmulatságot rendezett, melyen majdnem az összes iparosok résztvettek. A kitűnő n sikerült mulatságnak csak a késő reggeli órák vetettek véget.

— **Veszedelmes atyafi.** Heritz József varasdi lakosnak a napokban a muraközi hegyekben dolga akadván, Kercsehegyen is megfordult; itt azonban aonyyra összeakadt odavaló lakosokkal, hogy miatta a bíróság előtt is dolga lesz. Nevezetesen összeszóalkozás közben Veznják Vincét és nejét megölésével s házuk felgyújtásával fenyegette meg, valamint Kodba Béla ugyanottani községi bírót melbe lökte s forgópisztollyal le is

lőtte volna, ha ebben Veznják még nem akadályozta volna. Heritzet a bíróságnak átadták.

— **A klejoni főhercegi vadtenyésztő telep.** Kijelentés irják a lapoknak, hogy a főhercegi uradalom 15000 méter »Delta« drótfonatot rendelt, melyel megvédi a híres főhercegi vadtenyésztő telepet. Ezt a »Delta« fonatot egy kiváló, régen elismert hazai cég, Kollerich Pál és fiai gyártják s szállították. A »Delta« egyetlen szegélyt ellátott, bekerítéshez alkalmas anyag, mely kifésítés után teljesen sima, erős, alakját nem változtatja. Azért a legkeresettebb sodronyfogat. Különsen alkalmas szőlő, gyümölcs és konyhakertek, gazdasági udvarok bekerítésére, legbiztosabb védelem vadkarak ellen. Két minőségben és 6—6 féle huzalvastagságban kapható különféle szélességekben. Kimerítő ismertetéssel és mintákkal, árjegyzékkel készségesen szolgál: Kollerich Pál és társai első magyar sodronyszövet, fonat és szitaárnyára, Budapest, IV. Ferenc József rakpart 21.

— **Milyen pályára adjuk fiainkat?** Mindenki tudja, hogy a gyakorlati pályáké a jövő, mégis oly nehezen küldtük eddig fiainkat ipari vagy kereskedői pályára. Ujabbban e tekintetben öröndetes változás észlelhető. Az ország több városában létesített tanoncinternátusokba mind gyakraiban adják intelligens szülők gyermekeiket, mert tudják, hogy a fiúk ott kellemes otthonra találnak, állandó felügyeletben, gondos nevelésben részesülnek. A nyitrai tanoncinternátusba a szülők óhajára ezeken felül polgári iskolai magánvizsgálatra is előkészítetnek, melynek alapján gyakorlati felvételi vizsgálat nélkül mehetnek felső ipariskolába. A tartási díj és tandíj havonta csak 50 K Szakmájukat a növendékek a város legjobb iparosainak műhelyeiben, ill. kereskedői üzleteiben tanulják.

Szerkesztői üzenetek.

K. J. B. Az újságért előfizetés nem jár, az tisztelet-példány. A lap, mint rendes munkatársnak, díjtalanul kijár, H. J. Köszönjük az újságot. Ismerjük már ezeket a panaszokat. Hiszen természetes a fejlődés, amikor léptenyomom felszisszennek a magyarosodás egy-egy szimptomái. Azért azonban egészen nem igaz, ahogy a cikk a magyarosodás eredményét fejtegeti. Harmis üvegen keresztül szemlél illőtleg okozodik. Cikkét örömmel várjuk. talán nem teszi feleslegessé a részünkről való hozzászólást — nem a Pokretnek, hanem annak, aki a cikket innen írta.

Orlovsky K. Beküldött verse csak megfelelő alakításással jöhet. Terjedelme miatt is várnia kell, míg sorát eljethetik.

Köszönetnyilvánítás.

Özv. Rösenberger Dávidné elhalálozása alkalmával nyilvánított részvért valamint a temetésen való megjelenésért ezután mond halás köszönetet a gyászoló család.

Értesítés.

Van szerencsém a n. é. közönség szíves figyelmét felhívni, miszerint: farsangi cikkekben nagy raktárt tartok: u. m. bálci czipők, keztyűk, ingek és nyakkendők legyezők, fejdíszek művirágok, echarpok stb. állandóan raktáromon kaphatók.

Egyszersmind a n. é. hölgyközönség szíves tudomására adom, hogy kézimunkákban ugy az összes anyagok valamint megkezdett dolgokban nagy választékom van.

:: Vidéki szíves megrendeléseket a legpontosabban eszközlök: B. pártfogásukat kérve, maradok kiváló tisztelettel: Kelemen Béla férj- és nő divatruháza Csáktornyan. !! Nagy női kalapraktár !!

Sve pošiljke, kaj se tiče zadržaja novinah, se imaju poslati na ime urednika vu Csáktornya.

Izdateljstvo: knjižara Strausz Sandora kam se predplate i obznane pošiljaju.

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i povučijli list za puk
Izlazi svaki tjeden jedenkrat i to: svaku nedelju.

Predplaća ošna je:
Na celo leto 8 kor.
Na pol leta 4 kor.
Na četvert let 2 kor.
Pojedini broji koštaju 20 fil.

Obznane se poleg pogodbe i fal računaju.

MEDJIMURJE

Odgovorni urednik:
ZRINYI KÁROLY.

Surađnik:
PATAKI VIKTOR.

Izdatelj i vlastik
STRAUSZ SÁNDOR.

Navuk od socijalizma.

VI

Med kršćanskimi socijalci.

Pred tjeden dana nabrojili jesmo one reforme, s pomoćju kojih bude se seljački stalež opet na svoje noge osovil i neodvisno-slobodno napredoval. Denes pako hoćem u kratko obrazložiti, kako zele kršćanski socijali obrtničkomu staležu na pomoć biti.

Prvo svega svaki obrt mora se urediti u posebno društvo, jer pojedinac čovek je nikaj ne, s njim se niti ne računaju, ali ako se združiti obrtnici vu zajednicu, tada u toj zajednici i pojedini čovjek dobiva veliku važnost. Ovakovo društvo mora imati pravicu, da presudi, tko ima sposobnosti da kakvu mestriju započne i nju vodi. Dober glas obrta čudaj trpi radi polovičnih, malovrednih majstorov, kvji tjeraju zanat izradjujući slabu robu.

Drugi je zahtjev kršćanskih socijala, da vu prvom redu on ima pravo tržišiti kakovu robu koji ju napravi. Jer ako se po-leg meštra nastani trgovac vu istoj vrsti robe onda trgovac ništa ne znojeci daleko vekši hasen ima vu trgovini, nego obrtnik, koji radi rukami svojimi, dapače i na prosjaku palicu postavlja obrtnika.

Treće: Liberalizem dopustil je sako-mu svestranu slobodnu konkurenciju. Tako se dogodilo, da su pojedinci uzeli sve sebi, a drugi vnogi postali su siromaki, plativši svojom ekzistencijom napredak drugih. Zato

je nuždan dalnji zahtjev, da nišci ne sme imeti *filijalke*. Za život i napredak pojedince dosta je jedan štacun, ne treba ih više u tu svrhu, da si nagonila silne novce, dok drugi od glada umire, propada. Zar je to u redu da u jednom kraju jedan ima po 3 ili 4 krčme, a na račun ekzistencije onih vnovih, koji komaj s jednom trgovinom moreju izhajati?

Četrto: Stalež obrtnički treba svoju zaštita, treba svoje zastupstvo, a to mu se neka dade u njegovimi obrtničkimi komorama.

Drugom prilikom hoćemo od tih komorah posebni razgovor imeti.

* * *

A vezda hajde da vidimo kako ćemo moći u društvu kršćanskih socijala pomoći radnikom po fabrikama?

Prvo svega imaju se industrijalci organizirati u društvo, koja bi odredjivala plaću i cenu proizvoda, uvadjala društvene centralne prodavalnice, izdavala svedočbu o sposobnosti. Ta industrijalna društva imaju znati, da li mnogo ove ili one robe treba izraditi, zatim posel tako razdeliti, da obustava rada i strajki postaneju nemogući . . .

Drugo: Poslovno vreme na dan mora se prikratiti. U rudnicima na dan 8 vur delati je dosta za težaka, a vu drugih poduzetjih 10 vur. Ministru trgovine neka se oduzme pravo, da smije poduzetnikom dopušćati posel i vu nedelje i svetke, pak produljivati radno vreme.

Treće: noćni rad ženah i dece ima se zabraniti, a i pri muškarcih prikratiti.

Četrto: Poduzetnik mora imati dužnost, da radnika stalno namesti, i da mu prema dobi i sposobnostima plaću povišuje. Naši kapitaliste su tako nemilostivni postali, da je njim težak nikaj drugo nek i mašina. Kak se stroj, mašina, kad se pokvari ili iznuca, hiti van iz fabrike, tako i stari ili obnemogli radnik, koga su telovne sile ostavile, bude iz fabrike otpušćeni. Radnika treba pod starost osigurati, kak i za slučaj bolesti ili nesreće.

Peto: država je dužna paziti nad blagajnom bolestničkom i osiguravajućom pod starost.

Još bi se mogle nabrojiti neke važne nakane, koje će voditi rad i agitacija kršćanskih socijala za obranu interesa radoika. Radnik težak mora se poštovati, dati mu treba prilike da se izobrazi, da si oplemeni srce dobrim naukom, osebujuo pak treba da se mu dade mogućnost, da živi vu familiji, pod jednim krovom s decom i ženom, a ne razdeljeno i udeljeno. Samo ne takov način, s dobrimi uredbami bude sa štisila nezadovoljnost i srdžba, koja vlada vu duši milijonov jakih ljudi. Ili pravica ili pak dojde sila, takva sila, koja bu vno-gomu skrhala vrat, vnogu zemlju oblejala s potoki suzah i krvi.

P. L.

„Ciril Vladimirovič“.

Bili smo za nekakve milje od našeg sela u goru, u onih liepih i zanimivih krajih, koji razveseljujejo kuliko putnikov tuliko lovcov. Velike pećine su tu, široko polje i veliko briježna šuma, gde smo dobili mnogoput veliko zvieri.

Već je išlo na večer, kad smo stopali kroz jednu veliku šumu u ovih krajih, povračajuć se iz lova da bi dospieli natrag k potoku u sred šume gde smo mislili prespavati kroz noć, drugače pak smo sasvim strajski bili u ovih krajih.

Pust dan je bio, napravljalo se je na kišo črna jesenska megla se je vlekla za nami, a pred nami pak šuma kad da nebi hotela ovu noć dati si kraja bila je nekakva stara z gostim visokim drevjem.

Ja i moj prijatelj učitelj smo išli napre i žurili smo se a za nama par korakov pa je išel jeden tusti djed z debelov glavov i noge je imel takove kak stupi. Na hrbtu je nosil si pušku a na torbi pak mu je bila obješena divja raca.

Ime mu je bilo „Ciril Vladimirovič“. Zaostajal je jer bil je tust i žuriti se nije mogao kak mi dva, kad je zaglednal na

kakovo veliko drěvo se je prislonil na pušku i se je raduval z riećmi:

— Oh ti prekrasno harašó!

Ovo rieć je onda izgovoril kad se mu je dopalo kaj takvoga i rabil nju je punuput, donesel si ju je njekod iz ruskoga boja, jer bil je iz nekakve ruske plemenite rodovine i nama je bil veliki prijatelj.

Pustila smo ga po takvom pri miru. Govorila sma o politici od Medjimurja od toga i od onoga i tak na dugo sma se i izmislija na prijatelja za nama.

Ali Cirila ni bilo nigdi. Počnula sma ga zvali, al naše glase je pošiljala natrag prazna šuma. Išli smo jeden fatat puta natrag a onda je jeden išel na pravo a drugi pak na levo. Iskali smo ga i zvali na svu muc, al Cirila Vladimiroviča nije bilo nigdi i kaj je bilo najliepše: Izgubili smo ga i nato se nazadnje i midva da smo ni znali da na kojom kraju světa smo. Ali je nēto zadosta sada pak je već se počela kiša padati i u šumi je počelo biti temno.

— No onda pak je sve sanam — je rekel učitelj ki je već vre svo svoje dušku dal čemeru. — Izgubila sma ga in sada se i midva gledimo da na kakšni način dojdemo naj žurneje iz ovoga hrastja, što oćeš po noći u šumi, a njega pak naj po-

jedu vuki zašto pak je tak neumen, hodi-mo ovdni na lievo.

Tiho smo išli na dale črez mahovitu zemlju. Skrb za prijatelja za izgubljenoga Cirila nama je ljezala teško na duši. Iše nato pak se i midva zablodima in kiša je počela padati nad nama i bižžala se je nuć. V zlovoljih i tiho sma se naprē žurila.

No in gledite na srečo smo došli iz šume na jednu sjenokošu. Pred nama se je razvila na dugoma ravnina na kojoj koncu se je dvgal visok brēg i videle so se malo biele kuće iz brega.

Sada pitam mojega prijatelja:

— No sad znadeš gde sma.

— Ni sunce niu — mi je odgovoril — do ovoga sjela tam na bregu je mozbit već nego jedno uru puta.

— A gledie ne gleda tamo iz ovoga grmovja nekakva koliba, hodima najprvota mozbit je pastirska koča.

Išla sma i došla u dotičnu smer. Tla su bila ilovnata i bilo je veliko blata polagoma sma ga pregazila zavela sma okolu hrasta i pred nami je ležala zaistinu pastirska kuća, polag velikog hrasta pod kojom sma našla dva momaka koja sta glih onaj čas hotela zakuriti pod hrastom.

Išla sma knjima mlajši je tak izgledal

ga dana posle podne žalostni događaj pri-
petil. Petó Lásló, željezničkoga vahtara dvé
sini, šest godine stari Pišta i četiri godišnji
Ernő su se na dvoru okoli zdenca igrali,
kada na jedankrat iz vedarnoga neba je
stréla dole vudrila i obedvé dieće zatukla.
Kada su otcu, koj jako bolestan leži, ovo
nesretnost obznani, nesretni clovek je o-
medel i njegov položaj je jako opasan.
Petóga supruga se je rano on dan putovala
u Budapešt, na njezinu materi sprevod.

— **Škola pod lavine.** U Aibge seli,
koja polag Črnoga-morja stoji, je lavina
jednu školsku zidanicu pograbila. Dvanajst
dečki i šest dorastjeni cloveki su umrli.

— **Varanje i vekslnpotvorenje.** Za-
nimivoga stanovnika ima zalaegeerska
tamnica. Illés Lajos bivšega žandara su u
prošlim tjednu nutar odegнали, kaj ti se je
osvedočilo, da je varanjil i dokaznicu pat-
voril. Illés je na pakaiskim stražišti služil.
Ne zdavnja je na alsolendvaiskim sparkasi
jednu uplatnu knjigu mienjal i na knjigu
300 korun posud goril vzel. Za kratkoma je
iz zandarstvo van stupil, i vu civilni opravi-
vu svojom dragom, jednom pakaiskom die-
vojkum, Kropets Sidoniu odputoval. Špar-
kassa je na dužnim listu stojeće jamće
gori zval, da nek platiju, sada se je zved-
relo, da su podpsi patvoreni. Hapili su is-
kati Illésa, i kada je pakaiski zapovjednik
čul, da je patvorac u Fiumi, odmah se je
ta putoval. Ali ljubeznim parim prazno
mjesto je našel, jer oni su se dalje putu-
vali u Szabadbattyán, gde je Illés, kakti
kovačomak dielal. Ovdje su ga vlovili i
u Zalaegeerszeg odegнали.

— **Kraljovo odputovanje.** Njegvo ve-
ličanstvo, koj je dugše vréme u Budapeštu
stanuval, marcíus 4-ga dana poslie podne
ob 2 uri se nazajputoval u Beč.

— **Priestolonasljednik u Konš-
tantinopolju.** Ferenc Ferdinand kraljski
herceg, polag glas, početak marcíusa se bude
u Konstantinopolju odputoval i tamo više
dane bude kakti sultanov gost. Kraljski her-
ceg pri nazajputovanju bude i Sofia varoša
pogledal.

— **Svietizložba u Budapeštu.** Od-

I tak su i bile dobre ovu nuč kurž-
njače za večerjo Hvala tatovima koja sta-
jih čudaj nakrala!

Tiho smo sedeli okol ognja i tiho je
pekel svaki svoje štoke sada i sada se je
u sul dežč i puhnal veter i zavijo nas je
u goste oblake dima.

Dugo jesma sjedela tam vani z učitel-
jem u viharni jesenski noći polag šumskih
kraditcov, kad nazaduje sma se i midva
odplazilo u slamo a Pastirja al kradica pak
sta izginula u nuč . . . kam. Pital sam si
prijatelja :

— Što me briga za fakinov, mozbit
gde budeto opov la prijatelj ova dva sta
navčena spati u šumi pod milim nebom
ova kuća je pak njihova tuliko ka najna
samo mirem bodi i zaspi.

Oganj je vani polagoma se u črnil na-
zadnje je ostala samo žerjavka i to je ve-
ter raznosil po travi i crna nuč je odčela
sve stvari u kojih je bilo čuti samo šumenje
kiše i drčv.

Ležala sma u listju. Meni je neprene-
hannu hodio Ciril po glavi gje je sada što
počne sada?

Polagoma je učitelj zaspal, a meni je
skrb za Cirila Vladimiroviča ne dala spati

lični budapeštinski trgovci su progledali, da
nek se u 1917-ili pak u 1918. godinu svi-
etizložba drži u Budapeštu.

— **Cesar i Rakóci-marš.** U Berlinu
je u prošlim nedelju od tamošnje 42. nem-
ske pješičke regementa banda glasbenu za-
bavu odredila. Na glasbeni zabavi je Vilmoš
nemški cesar i drugi velikaši od građanske
i soldacke strane su nazočni bili. Kada je
programmu već konec bil, nemški cesar je
k sebi dal dozvati Heida kapelmajstra, i
prosil je njega, nek da s bandom Rakóci-
marša igrati. Na to su se bandišti spravili
i Vilmoš cesaru na želju Rakóci-marša
igrati.

— **Petnajst težakom smrt.** U Pe-
tervaru (Rusia) polag Simeon-mosta u kli-
zapavillonu, u kojim su jedno goč dvajsti-
devet težaki spali, Lampaš se je nekak pre-
hitil i ogenj je nastal. U ovim ognju su pet-
najst težaki umrli.

— **Za siromake.** Ferdinand bugarski
car je vezda peldeset godine star postal i
u čielim svojim orsagu, u Bulgariji su na
ov dan veliko radost imali i svečanosti
držali. Ferdinanda je Mikloš ruski car, Fe-
renc Jožef magjarski kralj, Mohamed turski
sultan i Petar serbski kralj gratuléral na
ov dan. Ferdinand je dobroga dana hotel
napraviti svojim narodu siromake iz njegve
privatnešparkasse polmillium frank nagradu
je dal njim. Ovu lépu svotu su već februar
26-ga dana med siromake razdelili.

— **Jedna dievojka.** U januar mie-
secu je budapeštansko redarstvo Čomor Ma-
ria zvanu službenicu uhitilo, jer je ona
svoju malo diete zagutila. Sud ju je febr-
ruar 27-ga dana za radi dietekolenje na
deset miesecni rešt odsudil. Njezin branitelj,
Varjas Lipot dr. fiskalius je apelléral.

— **Opomena.** One gazde, koji imaju
u dvoru sadovna drčva, ili pak sadovnjaka,
opomenamu, nek se žurijo do konca marc-
cius mieseca od gosenice gnjéзде dolibrati,
gosenice unistiti, jer ako to zamudiju, mesto
njih bude občinsko poglavarstvo za njihov
strošek dal ovo dielo izvršiti i nje kaštigu-
gati. Dakle najmo to zamuditi, ar drugač
ne bude sad, i još k tomu na peneznu

polagoma notu se je mi odrémalo i zaspao
sam . . .

Divju strahovitu ručanje i vikanje naj
zbudi da smo bila a prijateljom na jenput
na nogah drugi je drugoga lovijo u tmici i
kričal . . . Kaj si čul, kaj je bilo.

Najenput pak je učitelj z veseljom
zavikal : Alo . . . tu je Cirile tu je . . . I
van je skočil iz kuće . . .

Za jedan čas je opet ogenj se zažaril
a na žrvjaki se je pak cvrla raca. Ciril
Vladimirovič pak je pripovedaval :

— Ko smo isli skoz šumé. — Tako
je pripovedaval Ciril. — Sem bio uvijek
fik za vama tak da sem lahko vaju video
skozi šumu. A na jedanput pak vaj nisam
video več. Zval sem na svo muč zval, a
nigdi vas je ni bilo več. Onda sam spoznal
da sam se zgubio bježal sam, hitro sam
bežal pod jednom naravnost le naravnost i
žuril sem se jer tema je se djelala u šumi
koja je bila tak velika. No i bilo je spa-
metno da sam išel le, samo naravnost né?

— To se zna Cirile jer ravna pot je
najbližnja put. Je rekao učitelj koji je bil
pod jednom dobre volje.

(Drugiput dalje.)

Kutnyák Márton,
Keszthely.

kaštigu moremo biti pripravni. Vrème je —
hvala Bogu — dostig lépo, najmo samo
lulu cmuliti, nego i polag nje nekaj u sa-
dovnjaku djelati,

— **Ljetni buri.** Još smo jako daleko
od junius i julius miešeca, kada se buri
pokazaju; ali ipak je neredovito to, ako
već i u februaru dojdú ovi nepozvani gosti
na nas. U fašnjenku nedelju je takva bura
bila na nešteroj mestah, komu su se moz-
bit i naši starci čudili, i komu — Bog zna
— kaj sve mislili. U Csaktornja vu prošlim
nedelju poslie podne je bila bura, bliskalo,
grmelo je i veter puhal, kak da bi najtop-
leše vrième bilo; i toča je bila, veter je na
krovih velikoga kvara zrokuval. — U Keszt-
helyu je vu prošlim nedelju poslie podne
bura bila, med kaj je večkrat bliskalo i gr-
melo. — U Šomogvaru je februar 25-ga
poslie podne ob 2 uri polag 12 gradušov
toplina bliskalo i grmelo, na toga je kiša
padala. — U Barču i na okolici je on dan
v noći velika bura bila. Stréla je na već
mestah dolivudrila.

— **Velika ladjakatastrofa.** Hurryet
zvana ladja polag Arabia brežuljke, od
Džedda na sjever se je u morju vtunula.
Na ladji su osemsto ljudi bili, med njih
šeststo hodočastniki, 180 soljati i 20 put-
niki, od ove ljude največstran se je u mor-
ju vtunulo.

— **Streljeni halasi.** Od viddinskoga
(Bulgaria) kotara iz jedne sele su u proš-
lim nedelju tri halasi do sredina Dunaja
veslali i tamo svoje mreže izbacili. Na protiv
brežuljku stražajući rumunjski soldat je
na to brez zroka strelal na halase, med
koje je dve na smrt strelil, a tretljoga oranil.

— **Jožef nadherceg pri kralju.**
Jožef nadherceg je u sriedu odvečer ob
trifertalj šesti uri pri kralju bil na izpita-
vanju. Izpitavanje je do fertalj sedme ure
trajalo.

— **Ljetošnji veliki manövri.** Kak
Zeit- zvana bečka novina piše, ljetošnji
veliki manöver se bude brčtas na magjars-
ko—horvatskim hataru obdržal.

— **Osemnajst godine stari krvnik.**
U Cillyu, jeden Bronko Janoš zvani momak,
koj je od jednoga vlastelina sin, je svoju
mater zaklal, ar je ona ne hotela njemu
peneze dati. Kada je materu zaklal, mrtvo
tielo je u rieku hitil, od kuda su onda van-
vlovili. Kad su Bronkóa uhitili, njegva op-
rava je još puna bila od materi krvi.

— **Ogenj u jedni fabriki.** U Buda-
peštu vu Kisfaludy-ulica pod 21 brojom
stojeći Büchler Karoljova fabriki je ove
dane ogenj nastal. Ona hiža, u kojim su
mašine stale, je na čistoma zgorela. Kvar
je osamjezer korun. Sumnjivo je to, da je
netko vužgal fabriku.

— **Dieča na svetim putu u Rimu.**
U Rimu se onom osnovum baviju, da u
1917 godinu veliko hodočastništvo pelaju u
Rim. Vu ovim svetim putu bi samo mala
dieće — med sedem i deset godine stari
— bila, koji bi zato hodili k svetomu otcu
papi, da njemu zahvaliju to, kaj je od firme
vrieme dopustil, i da s papum pozabiju
one više zuhkoće, koje je njemu u zadnjim
vriemenu Taljanski orsag zrokuval.

Nekaj za kraték čas.

Mali Imrek veli svojemu japi :

— Japa! zazresno me budete vu krč-
mu pelati?

— Kajpak, im trebam nekoga, koj me
bude dimo pelat.

Gabona árak. — Ciena ártka.

mmáza	1 m-cent,	kor. fill.
Buza elsőmél	Pšenica	20 50 —
Rozs	Hrż	14 00 —
Árpa	Ječmen	14 20 —
Zab	Zob	14 40 —
Kukoricza	Kuruza suha	12 50 —
Fehér bab új	Grah beli	18 00 —
Sárga bab	» žuti	16 00 —
Vegyes bab	» změšan	15 00 —
Kendermag	Konopljenoseme	21 00 —
Lenmag	Len	22 00 —
Tökmag	Koščica	25 50 —
Bükköny	Gralorka	14 00 —

„Mi-i-t?” - Papa megengedte! Hisz valódi JACOBI-féle Antinicotin-cigarettafüveket fadobozban!



Vigyázzon! Csak a „JACOBI” jelzéssel valódi! Minden fadoboz érdekes Röntgen-képeket tartalmaz.

551 3-20

Bayer Vincze utóda féle

Kugler sütemény

nálam állandóan kapható. Megrendelésre házhoz küldöm.

— Telefon 36 szám. —

Herczog Sándor vasúti vendéglős.

Köhögés

rekedtség, katarus, elnyálkásodás gőrsős- és szamárköhögés ellen ne vegyünk semmi mást, mint az igen ízletes

Kayser-féle mell-karamellákat

„A három fenyővel”

Magánosoktól és orvosoktól érkezett közjegyzőleg hitelesített elismerő iratok és bizonyítványok mutatják a biztos sikert.

Csomagja 20 és 40 fillér. 1 doboz 60 fillér.

Csáktornyan kapható:

Pethő Jenő gyógytárában.

Delaware vessző!

Nagy Gábor-féle legnemesebb faj.

Videkünkön több mint 20 év óta honos s az egész országban már igen elterjedt bõtermõ, erős és borjadó faj. Ottani, pormentes nem kell, mert fõkiszere, sem szõlõbetegség kárt nem okoz. Jól beérett szép sima vesszõ meg a készlet tart I. oszt. 1000 ár. 35 korona, száz darab 4 korona. II. oszt. 1000 ár. 20 korona. A sima vesszõk elõgyökerzetéséhez utasítást küld és megrendeléseket 10% elõleggel elfogad FISCHER és WOLNER

BIHARDIÓSZEG.



akác, gledicsia

Beszterczei szilva, kajszin-baraczk.

ojtott gyûmböcsfát, vadonczot, akác és gledicsiát 100.000 számban képes küldeni.

Ungvárny László faiskolája
Eregled.

Szõlõoltvány eladás!

Aki egészséges, ocsó szép szõlõt akar, bizalommal forduljon

Vityé Miklós
lekiismeretesen vezetett oltványtelepéhez

Ös-Csanádon, (Torontálmegye)

ahol szokvány minőségû, I. rendõ fás, gyökeres és sima szõlõoltványok, bor- és csemegetajok, valamint amerikai sima és gyökeres szõlõveszõk, nemkülönbön ugyanazon fajok II. rendõ osztályzatban a legoszlóbb árban kaphatók. Szõlõugasnak külön e célra választott fajok.

Orpington fajbaromfi tenyésztés. Elõjegyzések õszi és tavaszi szállításra elfogadotnak.

Gyûmölcsfa- és rózsáoltványokban nagy választék.

Faj- és árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.

A számos elismerõlevél közül itten csak egy: Veszprém, 1910. szeptember 27.

Tisztelt Uram! Az Önnel rendelt és vásárolt gyökeres szõlõveszõvel igen meg vagyok elégedve, mert úgy gyökere, mint vesszeje kitûnõen sikerült és mind jól megérett.

Tisztelettel vagyok: **Benkõ István.**

963 6-12



STOCK-COGNAC MEDICINAL

szavatolt valódi borpárlat

Camis és Stock

gõzpároló telepébõl,

Barcola.

COGNAC-gõzfõzde, állandó hivatalos vegyi ellenõrzés alatt.

Kapható minden jobb üzletben!

A murcsáki faiskolában 80/100 cm. magas egészséges eleven gypûnek való

kleditschia csemete

ezre 12 koronáért eladó.

Cím e lap kiadóhivatalában.

Ligetváron, vetõgép stb. gazdasági eszköz jutányos áron eladó.

Bõvebbet e lap kiadóhivatalában.

Egy a magyar, német és horvát nyelvet bírõ

segéd

azonnal felvétetik.

HEINRICH MIKSA
fûszer- és rûvidárkereskedésében
Csáktornyan.

Hirdetések felvételnek

e lap kiadóhivatalában.

Védjegy: „Horgony”

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

pilléke

egy rûgõnek bizonyult háziájszer, mely már sok év óta legjobb betörõszósnak bizonyult kőszvényel, osztnal és megúléseknél.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossággal járjunk és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjegyvel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K—80, K 1,40 és K 2— és ügyszõlván minden gyógyszer-tárban kapható. — Fõraktár: tórek Iosef gyógyszerésznél, Budapest.

Dr. Richter gyógyszer-tára az „Arany oroszlanhoz”.
Prágában, Einsabetsbrasso 5 neu.

„Brüssel & Buenos Aires 1910: 3 Grande-Prix”

R. WOLF

MAGDEBURG-BUCKAU

Képviseletje:
Boros Artur okl. gépészmérnök,
BUDAPEST, VI. Teréz-körút 29.

Járkerekes és helyhez kötött telített és szabadalmazott

túlhevített gõzzel mûködõ lokomobilok

WOLF eredeti szerkezete 10—800 lóerõig.

Az ipar és mezõgazdaság leggazdaságosabb, legártósebb és legmegbízhatóbb üzemgépei.

Összegyûjtés: 740.000 lóerõnél felül!

Csak

ANIMO



pezsgőt
igyunk!

Hazai gyártmány!
Kellemes üdítő ital!

971 17-*

A Budapesti Asztalos Ipartestület védnöksége alatt álló

BUTORCSARNOK

ÉS HITELSZÖVETKEZET

az Orsz. Közp. Hitelszövetkezet tagja.

12 éve fennáll, felhívja a n. é. bűtorvásárló közönség figyelmét, hogy VIII., József-körút 28. sz. (Bárkocsis-útca sarok, valamint IV. kerület, Ferenciek-tere : : 1. szám. (Királyi bérpalota) újonnan átalakított helyiségeiben rendezett : :

lakásberendezési kiállítás

megtekintésére, raktárunk, mely a legnagyobb az országban, a legegyszerűbből a legfinomabb kivitelű, művészek által tervezett és szakbizottság által felülvizsgált bútorokból áll, teljes lakásberendezéseket művészi tervek szerint készítünk, minden darab jótállás mellett adatik el. : :

934 11-16

PEROLIN

azonnal tisztítja a levegőt.

Deszinficálja a levegőt, erdői levegőt terjeszt, megöli a baktériumot és eloszlat minden rossz szagot.

Illatos a mos- és fürdővizekben.

Megrendelhető: Heilig Józsefnél Csáktornyan.

Nélkülözhetetlen minden háztartásban. Nem parfüm.

Kalmár és Engel

Motor és Gépgyár

Városi raktár és iroda: Gyár: V. Lipót-körút 22 BUDAPEST IV. Úteg-utca 19 Világhírű! Eredeti! „Benz”



Szivógázmotor telep. - A jelenkor legolcsóbb üzeme „Benz” nyersolajmótor.



DIESEL RENDSZER

Ellamert legjobb gyártmány.

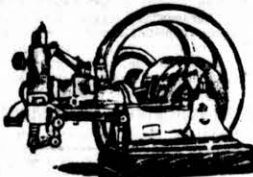
Ajánlja benzin-lokomobilos cséplőkészleteit, melyek bámulatos egyszerű szerkezetűek.



Teljes jótállás, kedvező fizetési feltételek. - Költségvetés és árjegyzék ingyen és bérmentve.

Drezdai Motorgyár részv.-társ.

Németország egyik legrégebb és legnagyobb motorgyára.



: Szállít szakkörökben ellamert legjobb gyártmányú : Benzin-, Nyersolaj-, Gáz-, Petroleum-motorokat és locomobilokat - valamint szivógázmotorokat -

MEGLEPŐ UJDONSÁG!
EGYETEMES GENERATORUNKKAL

a tényleges órát óránként csak kb. 1 fillérbe kerül.

Vasútképviselet:

Gellért Ignác és Társa

Budapest, Teréz-körút 41 : : Telefon 12-91.
Legmesszebbmő jótállás. Kedvező fizetési feltételek.

Muraközi Cementárugyár R.-T. Perlak. — Vasútállomás: Murakirály-Perlak.

Elvállal mindennemű beton és vasbeton munkát!

Állandó nagy raktár:

Telőcserép: 15 drb. fed egy négyszögmétert, 1000 darab ára 84 korona. Továbbá téglá, kulgyűrűk, kulkáva, határ- és kilométer kő, hidak, átereszek, csövek, lépcsők, színes és mintázott padlólapok, vályuk, sirkeresztek és sirkeretek, oszlopok:

tartós és olcsó kivitelben.

Mindenkit szívesen látunk és kalauzolunk telepünkön.

Árakkal és költségvetéssel készséggel szolgálunk.

Nagy választék

fa- és érczkoporsókban

továbbá

sirkoszorokban.

Igen jutányos árak!

Prostenik Gusztáv

Csáktornya.

A Zalaújvári utcában a lovassági laktanyával szemben

egy ház

(3 szoba, előszoba konyha, stb. összes hozzátartozóval)

eladó.

Bővebbet: HERZIGONJA kantinosnák a laktanyában.